

ORACLE BONES
A JOURNEY THROUGH TIME
IN
CHINA

甲骨文

一次占卜當代中國的旅程

何偉

PETER HESSLER

盧秋瑩 譯



大陸資訊及研究中心



0052575

ORACLE BONES
JOURNEY THROUGH TIME IN CHINA

王曰：有崇。其來有艱。
王曰：大吉。今夕亡禍。

詩人、甲骨文和青銅器研究者、自殺於文革期間的陳夢家，其故事塵封已久，猶如等待破解的密碼。紐約客記者、著名美國作家何偉深入中國，補綴、還原了他被古文文字、青銅器、政治和謠言糾纏的一生，並藉此再現了和文字有關的隱秘歷史、大千世界，讀起來令人匪夷所思，感慨萬千。何偉不僅「考古」挖掘出一段段和甲骨文、古中國有關的歷史、故事和人，他還通過若干次遊走中國的旅程，出入於古代和現代，講述了若干相互交織、充滿了隱喻的故事，並尋找到彼此的內在聯繫，繪製出一幅幅奇異的當代甲骨拼圖。在《尋路中國》一書中，何偉好像是當代馬可波羅，開著吉普車深入中國，在《甲骨文》裡，他則似乎扮演一個西方占卜師，從某種意義上說，這本書就是何偉自己製作的占卜當代中國的甲骨。

《甲骨文》一書奠定了何偉的地位，使他成為描寫當代中國的最有深度的西方作家之一。

——華爾街日報——

這本書感性十足、鞭辟入裡，還充滿了善意的幽默和好笑。

——經濟學人——

何偉的《甲骨文》既感人至深，又飽含知性，
它所達到的敘事張力，通常在小說中才可看到。

對於中國這個快速轉變中的社會，何偉繪製了一幅幅生動而複雜的畫面。

——衛報——

西方世界的每一個讀者都應該拜讀此作。

何偉講述了別人沒有講過的故事，並把這些故事組織在他個人對中國的思考裡。

——出版商周刊——



—— New York Times ——

今日中國似乎就是為了何偉的寫作而存在的，
如若不信，請拜讀《甲骨文》。

時代雜誌 最佳圖書獎

紐約時報、華盛頓郵報、基督教箴言報 年度好書

入圍美國國家圖書獎非小說類最佳作品獎

ISBN 978-986-87275-1-9



9 789868 727519



讀書共和國
www.books.com.tw

ISBN 978-986-87275-1-9 (平裝)

目錄



【古文物A】地下城市 Artifact A: The Underground City 歷史	六
第一章 中間人	十
【古文物B】文字的世界 Artifact B: The Written World 塔塔爾族	四二
第二章 美國之音	四六
第三章 斷橋	七三
【古文物C】城牆 Artifact C: The Wall 人民解放軍	九四
第四章 一夜之城	九六
第五章 澱粉	一二三
第六章 好萊塢	一四〇
【古文物D】龜之聲 Artifact D: The Voice of the Turtle 石璋如	一六四
第七章 夜空不寂寞	一七八
第八章 移民	二〇一
第九章 四合院	二〇七
【古文物E】青銅頭像 Artifact E: The Bronze Head 發展中考古	二二三
第十章 週年慶	二三六
第十一章 四川人	二四一
【古文物F】書 Artifact F: The Book 打到美帝	二六一
第十二章 政治庇護	二七三

【古文物G】 鑿不裂的骨片 二八七
Artifact G: The Uncracked Bone 比較文學

第十三章 奧運會 三〇六

第十四章 風沙 三二七

【古文物H】 文字 三四六
Artifact H: The World トトトト

第十五章 翻譯 三五三

第十六章 國旗 三六九

第十七章 直接入鏡 三七四

【古文物I】 馬 三九五
Artifact I: The Horse 比爾蓋茲

第十八章 餛飩西方 四〇六

第十九章 選舉 四二七

第二十章 唐人街 四四五

【古文物J】 批判主義 四六四
Artifact J: The Criticism 自我批評

第二十一章 國事訪問 四七七

【古文物K】 遺失的字母 四八八
Artifact K: The Lost Alphabets 史達林

第二十二章 濃縮精華 五一〇

【古文物L】 抄錯的字 五二六
Artifact L: The Misprintend Character 毛主席無歲

第二十三章 巴頓將軍之墓 五三三

【古文物Z】 賣掉的字 五三九
Artifact Z: The Sold Words 愛信仰命運上帝耶穌

第二十四章 茶 五四八